

GW c`n`k Y]gh`GY`Ybg_m^: cfXYfi b[`bUW
5i Z\YVi b[`k Ygh`]W\Yf`K UZZYbUi Z`U[Yb
ni fØW_

6i bXYg_Ubn`Yf`GWc`n`Y\bh`i bVYgWfÅb_hYb`K UZZYb!
9]bgUhn`[Y[Yb`Fi gg`UbX`UVž`hfchn`: cfXYfi b[`XYg
i _fU]b]gW\Yb`DfÅg]XYbhYb`GY`Ybg_m^`K Ufi a `X]YgY
9bhgW\Y]Xi b[`VY]a `BUhc!;]dZY`Z]Y`"

C`UZ`GWc`n.`? Y]b`i bVYgWfÅb_hYf
K UZZYbY]bgUhn`[Y[Yb`Fi gg`UbX

8]Y`8]g_i gg]cb`i a `XYb`9]bgUhn`k Ygh`]W\Yf`K UZZYb`[Y[Yb
fi gg]gW\Yg`HYff]hcf]i a `]gh`]b`j c`Ya `; Ub[Yž`UVYf`6i bXYg_Ubn`Yf
C`UZ`GWc`n`fGD8Ě`\Uh]g]W\`_`Uf`dcg]h]cb]Yfh`9f`Y\bhY`X]Y
: cfXYfi b[`XYg`i _fU]b]gW\Yb`DfÅg]XYbhYb`K c`cXma`mf`GY`Ybg_m^
UVž`U`Y`9]bgWfÅb_i b[Yb`ZØf`XYb`K UZZYbY]bgUhn`[Y[Yb`Fi gg`UbX
Ui Zni `YVYb`"GWc`n`VYhcbhY`X]Y`6YXYi hi b[`XYf`VYghY`YbXYb
A U» [UVYb`i bX`F]W`h`]b]Ybž`X]Y`XUni `X]YbYbž`Y]bY`9g_U`Uh]cb`XYg
?cbZ]_hg`nk]gW\Yb`Fi gg`UbX`i bX`XYf`B5HC`ni `j Yf\]bXYfb`"GY]bY
K cfhY`Ua `9bXY`XYg`BUhc!;]dZY`g`]b`K Ug\]b[hcb`k UfYb`XYi h]W\.
9g`V`Y]Vh`U`]a a Yf`Ui W`i bgYfY`5i Z[UVY`g]W\Yfni ghY`Ybž`XUgg
k]f`X]Y`i _fU]bY`a UI]a U`i bhYfghØhnYbž`UVYf`Y]bY`9g_U`Uh]cb`XYg
?f]Y[Yg`ni `Y]bYa `?f]Y[`nk]gW\Yb`Fi gg`UbX`i bX`XYf`BUhc
j Yf\]bXYfb`"i bX`XUg`YfZcfXYfh`K Y]g\Y]hž`?`Uf`Y]hi bX`:`Ygh][_Y]h`"

8]Y`9bhgW\Y]Xi b[ž`XYf`i _fU]bY`9bXY`A U]`a `]hÅf]gW\Y`5b[f]ZZY`Ui Z
fi gg]gW\Ya `HYff]hcf]i a `]b`Y]bYa `VY[fYbnhYb`]; YV]Yh`ni `Yf`Ui VYbž
k Uf`Y]b`GWf]hž`i a `fi gg]gW\Y`5b[f]ZZY`Ui Z`X]Y`; fc» ghUXh`7\Uf_]k
ni `ghcddYb`"8]YgY`A U» bU`a Y`k i fXY`j cb`8Yi hgW`UbX`i bX
UbXYfYb`k]W`h][Yb`J YfvØbXYhYb`XYf`i _fU]bY`i bhYfghØhnh`"

K Å\fybX`XYg`B Uhc!;]dZY`g`]b`K Ug\]b[hc b`UhhY`GY`Ybg_m^X]Y
: cfXYfi b[`Yf\cVYbž`U`Y`9]bgWÅfÅb_i b[Yb`ZØf`XYb`K UZZYbY]bgUhn
Ui žni \YVYb``9f`Uf[i a Ybh]YfhYž`XUgg`X]Yg`bchK YbX][`gY]ž`i a `XYb
G]Y[`i bX`XYb`GWÅi hn`gY]bYg`@UbXYg`ni `[Yk Å`f`Y]ghYb``6YgcbXYfg
VYhcbhY`Yf`X]Y`6YXYi hi b[`XYf`a `]hÅf]gWÅYb`GhØhndi b_hY`]a
fi gg]gWÅYb`<]bhYf`UbXžj cb`XYbYb`F U_YhYbUb[f]ZZY`Ui ZX]Y
i _fU]b]gWÅY`<Ui dhghUXh?]Yk `Ui g[]b[Yb``GY]bY`K cfhY`k UfYb
bUWÅXfØW_`]WÅ.` K Ybb`g]Y`i bg`Ub[Y[f]ZZYb`i bX`i bgYfY`?]bXYf
[YhØhYh`\UVYbž`]gh`Yg`j YffØW_h`ni `ZfU[Ybž`k Ufi a `k]f`X]YgY
A `]hÅfvUg]g`b]WÅh`Ub[fY]ZYb`XØfZYb`

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WÅYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY